



You're pulling my leg!  
(You're joking!)

**pull someone's leg**

**ПОДШУЧИВАТЬ**  
**НАД КЕМ-ЛИБО,**  
**ПОДДРАЗНИВАТЬ**  
**, РАЗЫГРЫВАТЬ**

My grandfather is always pulling my leg when he comes to visit us.

Мой дедушка всегда надо мной подшучивает, когда он приходит к нам в гости.



**to make smb.'s hair  
stand on end**

**СИЛЬНО  
напугать  
КОГО-ЛИБО**

**Why, I could tell you things that would make your hair stand on end.**



**be a pain in the  
neck**

**НЕВЫНОСИМЫ  
Й,  
НАЗОЙЛИВЫЙ,  
НАДОЕДЛИВЫЙ**

My boss is a pain in the neck — Мой шеф кого хочешь может заколебать

**ЦОПОВОК**



**give someone a  
hand**

# ПОМОЧЬ КОМУ-ЛИБО

1. Can you give me a hand with cooking?
2. So let's all give her a big hand — Давайте дружно ей похлопаем
3. They gave her a nice hand — Они тепло аплодировали ей





# Hold your tongue!

To be silent; keep still; not talk. May be considered rude. \* /The teacher told Fred to hold his tongue./ \* /If people would hold their tongues from unkind speech, fewer people would be hurt/

He decided to hold his tongue rather than give his honest opinion.

Он решил промолчать и не рассказывать того, что он на самом деле думает.

**Держи  
язык за  
зубами!**



**keep one's fingers  
cross**

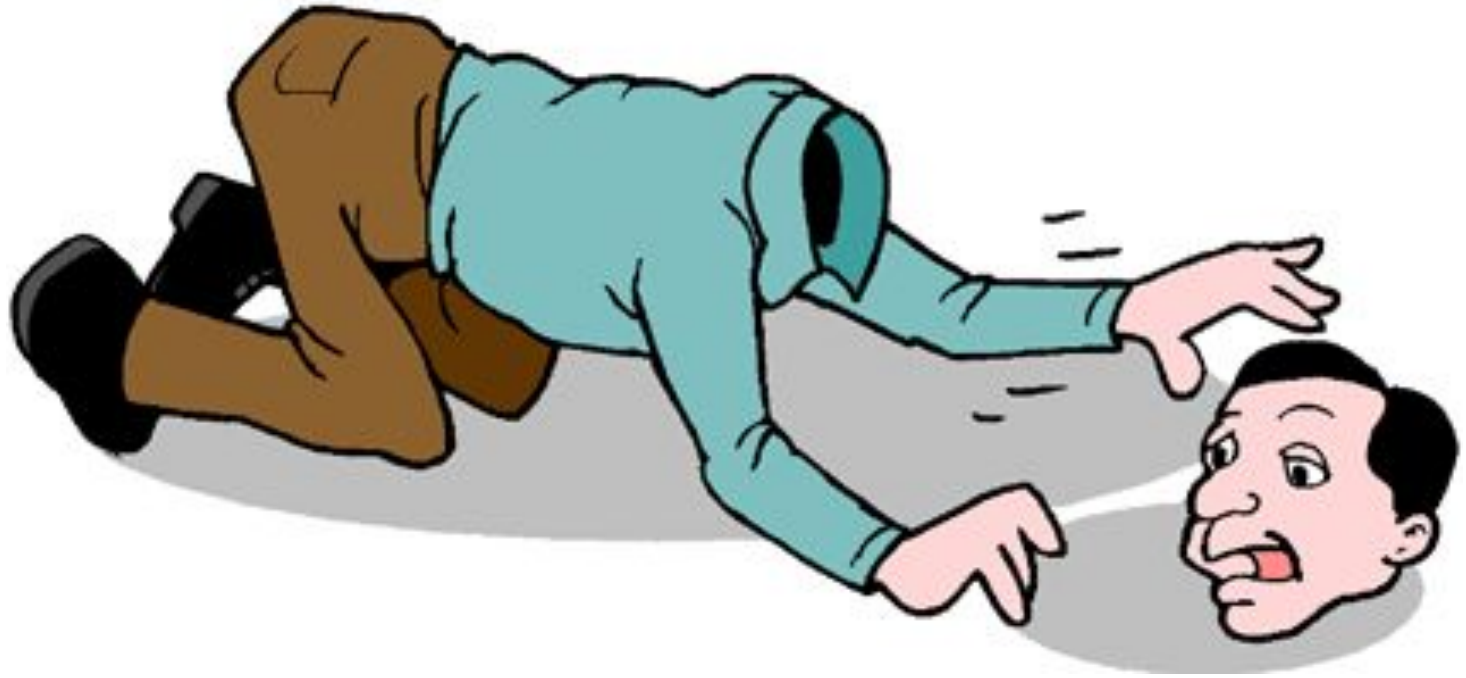
**пожелать**

**удачи,**

**держатъ**

**кулпачки**

*складывать пальцы (в крестобразном положении), скрещивать указательный и средний пальцы (против слова "счастье" и т.п.)  
We are going to win the game. – I'll keep my fingers crossed. — Мы собираемся выиграть матч. – Желаю удачи.*



**lose one's head**

**ПАНИКОВАТ**

**Ь, ТЕРЯТЬ**

**ГОЛОВУ**

to become uncontrolled or wildly excited

Not a good time to lose one's head.

The main thing is not to lose one's head, wouldn't you say?



**put one's foot  
down**

**запретить**

**что-либо**

**делать**

To put one's foot down means to exert authority to prevent something from happening.  
The child wanted to sleep on the sofa but his father put his foot down and sent him to bed





**give smb. a cold  
shoulder**

# оказать холодный приём кому-

My friend got the cold shoulder when he went to the expensive restaurant.

Мой друг встретил холодный прием, когда он пошел в дорогой ресторан.

**Л**



**be head and**

**shoulders above smb**

**быть на  
порядок  
лучше кого-**

I believe that our team is head and shoulders above the other teams in the league.  
Я считаю, что наша команда на голову выше других команд в лиге.

**л**



**turn your back  
on sb/sth**

# порвать с кем-л/чем-л

**to decide to stop having contact with someone or something, or to refuse to help someone**

Can't *turn my back on* friends. Не могу повернуться спиной к друзьям  
I can't just *turn my back on* people who need me. Я не могу отвернуться от людей, которым я нужен



**have a frog in  
one's throat**

**охрипнуть  
из-за боли в  
горле**

**to have difficulty in speaking because your throat feels dry and you want to cough**





**have a finger in  
every pie**

**ЛЕЗТЬ ВО ВСЕ  
дела; в  
каждой бочке**

to be involved in and have influence over many different activities, often in a way that people do not approve of

**затычка**

He makes sure he's got a finger in every pie.



Dad won't get **off my back** until I take out the trash.

# Get off my back!

# Отстань от меня!

If you tell somebody to get off your back, you ask them to stop finding faults or criticizing you.

Do me a favor, *get off my back*. Сделай милость, отстань от  
меня  
**Stop bothering me! Get off my back!**



**have a chip on  
one's shoulder**

# искать повод для ссоры или драки; затеивать

Our neighbor has a chip on his shoulder and is always trying to start a fight.

Наш сосед всегда ищет причины для спора, и всегда пытается затеять ссору.

Ron has a chip on his shoulder. He's arguing with everybody.

Рон агрессивно настроен. Он во всем ищет повод для ссоры.

# ссоры



**get cold feet**

**струсить,  
потерять  
уверенность в  
себе (обычно в  
последний**

The student got cold feet and cancelled his plans to go to China.

В последний момент студент струсил, и отменил свои планы по поездке в Китай.

**МОМЕНТ)**





**have head in  
the clouds**

**ВИТАТЬ В  
облаках;  
быть**

The boy has his head in the clouds and does not think about what is going on around him.

Мальчик постоянно витает в облаках и не думает о том, что происходит вокруг него.

Shell is a daydreamer. She's got her head in the clouds.

Шелли – мечтательница. Она витает в облаках.

**рассеянным**

## Body Idioms

1. have head in the clouds- витать в облаках; быть рассеянным
2. get cold feet струсить, потерять уверенность в себе (обычно в последний момент)
3. have a chip on one's shoulder искать повод для ссоры или драки; затевать ссоры
4. Get off my back! Отстань от меня!
5. have a finger in every pie лезть во все дела; в каждой бочке затычка
6. have a frog in one's throat охрипнуть из-за боли в горле
7. turn your back on sb/sth порвать с кем-л. чем-л., повернуться спиной
8. be head and shoulders above smb быть на порядок выше кого-л
9. give smb. a cold shoulder оказать холодный приём кому-л
10. put one's foot down запретить что-либо делать
11. lose one's head паниковать, терять голову
12. keep one's fingers cross пожелать удачи, держать кулачки
13. hold one's tongue держать язык за зубами
14. give someone a hand помочь кому-либо
15. be a pain in the neck невыносимый, назойливый, надоедливый человек
16. to make smb.'s hair stand on end сильно напугать кого-либо
17. pull someone's leg

## Body Idioms

1. have head in the clouds- витать в облаках; быть рассеянным
2. get cold feet струсить, потерять уверенность в себе (обычно в последний момент)
3. have a chip on one's shoulder искать повод для ссоры или драки; затевать ссоры
4. Get off my back! Отстань от меня!
5. have a finger in every pie лезть во все дела; в каждой бочке затычка
6. have a frog in one's throat охрипнуть из-за боли в горле
7. turn your back on sb/sth порвать с кем-л. чем-л., повернуться спиной
8. be head and shoulders above smb быть на порядок выше кого-л
9. give smb. a cold shoulder оказать холодный приём кому-л
10. put one's foot down запретить что-либо делать
11. lose one's head паниковать, терять голову
12. keep one's fingers cross пожелать удачи, держать кулачки
13. hold one's tongue держать язык за зубами
14. give someone a hand помочь кому-либо
15. be a pain in the neck невыносимый, назойливый, надоедливый человек
16. to make smb.'s hair stand on end сильно напугать кого-либо
17. подшучивать над кем-либо, поддразнивать, разыгрывать